KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e december 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 1954 tot regeling van de procedure voor de toepassing van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden", heeft de 17e december 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 14 décembre 1964, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 mars 1954 réglant la procédure pour l'application de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit", a donné le 17 décembre 1964 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit en in grotere mate nog het niet aan de Raad van State voorgelegde, door het ontwerp gewijzigde koninklijk besluit van 25 maart 1954, herhaalt nu eens uitvoeriger, dan weer fragmentarisch of met wijzigingen, een aantal bepalingen uit de basiswet van 15 maart 1954. Dat is bijvoorbeeld het geval voor de artikelen 7, 8, 9, 19, 20, 26 en 56 van het besluit.

Aan die werkwijze, die wets- en verordeningsbepalingen door elkaar haalt, zijn bezwaren verbonden. Het kan namelijk gebeuren, dat sommige bepalingen die in de wet staan maar die niet in het besluit zijn overgenomen, bij de toepassing van de procedureregelen worden veronachtzaamd of dat men uit het oog verliest dat sommige bepalingen van het koninklijk besluit eigenlijk uit de wet komen, en men die met een koninklijk besluit gaat wijzigen.

Voorts zijn bij het ontwerp de volgende opmerkingen te maken :

Artikel 1.

In de inleidende volzin voege men na "en hun rechthebbenden" de woorden "gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 februari 1958" in.

Waar het voorschrijft dat de reden waarom de aanvrager of diens vertegenwoordiger afwezig is, vóór de zitting moet worden aangevoerd, stelt het ontwerp een bijkomende eis die in de basiswet niet voorkomt (artikel 20, § 3). Het belet immers dat rekening wordt gehouden met een geval van wettige verhindering dat zich in extremi voordoet.

.../...

Artikel 2.

De inleidende volzin leze men liever zó :

"Artikel 27 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Artikel 3.

In de inleidende volzin van dit artikel brenge men een soortgelijke wijziging aan als voor artikel 2 is voorgesteld.

Artikel 4.

De inleidende volzin van artikel 4 kan als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 61,a, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 februari 1958, wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Artikel 5.

Men schrijve "is bekendgemaakt" in plaats van "wordt bekendgemaakt".

L'arrêté en projet, et plus encore l'arrêté royal du 25 mars 1954 que le projet modifie et dont le Conseil d'Etat n'a pas eu à connaître, reprend , tantôt en les développant, tantôt fragmentairement ou moyennant certaines modifications, diverses dispositions de la loi de base du 15 mars 1954. Tel est,à titre exemplatif, le cas des articles 7,8, 9, 19, 20, 26 et 56 de l'arrêté.

Ce procédé, qui mélange des dispositions légales et des dispositions réglementaires, présente des inconvénients. Il pourra notamment arriver que certaines dispositions figurant dans la loi et non reprises dans l'arrêté soient négligées à l'occasion de l'application des règles de procédure, ou que, perdant de vue que certaines dispositions de l'arrêté royal sont en réalité reprises de la loi, on n'apporte à ces dispositions, par voie d'arrêté royal, des modifications.

Pour le surplus, il soulève les observations suivantes :

Article 1er.

Il y a lieu d'ajouter, dans le liminaire, après "et de leurs ayants droit" les mots "modifié par l'arrêté royal du 15 février 1958".

En exigeant que le motif de l'absence du demandeur ou de son représentant soit invoqué avant l'audience, le projet ajoute une condition supplémentaire que la loi de base (article 20, § 3) ne prévoyait pas puisqu'il ferait obstacle à ce qu'il soit tenu compte d'empêchements légitimes survenant in extremis.

.../...

Article 2.

Le liminaire serait avantageusement rédigé comme suit :

"L'article 27 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : ... ".

Article 3.

Une modification analogue à celle proposée pour l'article 2 devrait être apportée dans le liminaire de l'article 3.

Article 4.

Le liminaire de l'article 4 devrait être rédigé comme suit :

"L'article 61,a, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 15 février 1958, est remplacé par la disposition suivante : ... ".

Article 5.

Il serait préférable de remplacer l'expression "à la date de sa publication" par celle de "le jour de sa publication ... ".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren :	F.LEPAGE,	staatsraad,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	H.BUCH,	staatsraden,	
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	J.LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R.de RYKE,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.P.HAESAERT, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.J.P.HAESAERT, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F.LEPAGE.